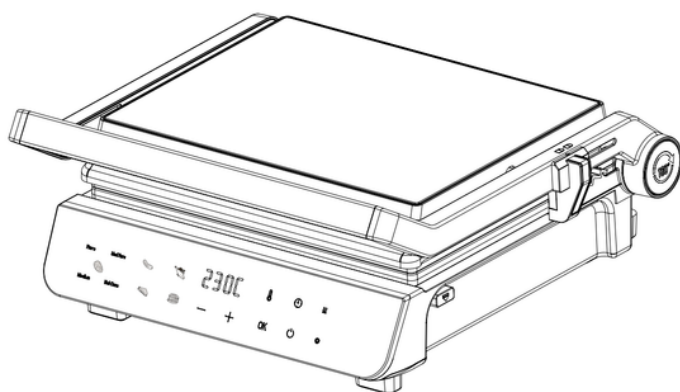
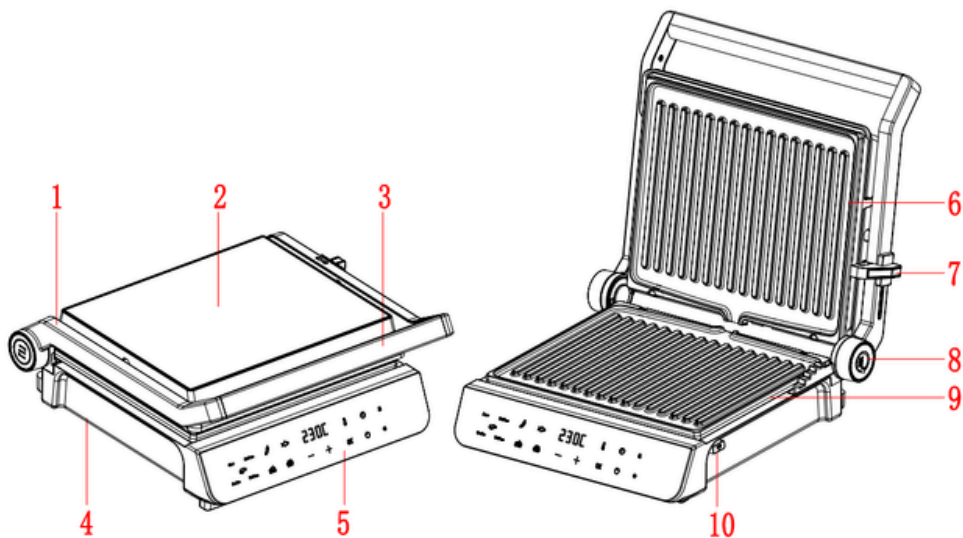


SI NAVODILA ZA UPORABO EN USER MANUAL DE GEBRAUCHSANWEISUNG

NAMIZNI GRIL
CONTACT GRILL
KONTAKTGRILL
NG94





SI

1. Nosilec ročaja
2. Zgornje ohišje
3. Ročaj
4. Spodnje ohišje
5. Nadzorna plošča
6. Zgornja plošča
7. ročica za nastavljanje višine
8. Gumb za 180° odpiranje
9. Spodnja plošča
10. Gumb za odstranjevanje plošč

Tehnični podatki aparata:

- Model: NG94
- Tip: NGM11EV
- Vhodna moč: 220-240V, 50/60 Hz
- Izhodna moč: 2000 W
- Poreklo: Kitajska

EN

1. Handle holder
2. Upper housing
3. Handle
4. Lower Housing
5. Control panel
6. Upper plate
7. Height adjustment lever
8. 180° Open button
9. Lower plate
10. Detachable button

Technical data of the appliance:

- Model: NG94
- Type: NGM11EV
- Input power: 220-240 V, 50/60 Hz
- Power output: 2000W
- Origin: China

DE

1. Griffhalter
2. Obergehäuse
3. Griff
4. Untergehäuse
5. Bedienfeld
6. Kochplatte
7. Höhenfixierter Knopf
8. 180° Öffnen-Schaltfläche
9. Kochplatte
10. Plattenentriegelungstaste

Technische daten:

- Modell: NG94
- Typ: NGM11EV
- Eingangsleistung: 220-240 V, 50/60 Hz
- Ausgangsleistung: 2000W
- Herkunft: China

NAVODILA ZA UPORABO 4

USER MANUAL20

GREBRAUCHSANWEISUNG.....36



Skenirajte kodo QR ali obiščite spletno stran. Tam boste lahko dobili podrobnejše informacije o aparatu, dodatna navodila za uporabo aparata ter video navodila o uporabi aparata in njenih dodatkov.

eurel-products.si/servis

ČESTITAMO ZA NAKUP VAŠEGA NOVEGA APARATA.

Dodatne informacije o naših proizvodih lahko najdete na naši spletni strani www.eurel-products.si. EUREL si pridržuje pravico prilagoditi ali spremeniti izdelek ali katero koli povezano dokumentacijo zaradi zagotavljanja njegove primernosti za uporabo, kadarkoli in brez predhodnega obvestila. OPOMBA: Najnovejšo različico uporabniškega priročnika tega izdelka lahko najdete na www.eurel.si/servis



Pred prvo uporabo aparata natančno preberite navodila in upoštevajte vse varnostne in opozorilne napotke, tudi če vam uporaba električnih naprav ni tuja. Navodila za uporabo skrbno shranite za uporabo v prihodnje. Če aparat prodate ali predate naprej, obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.

V kolikor ne sledite navodilom za pravilno uporabo aparata, proizvajalec ne nosi odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica neupoštevanja navodil.

PREDVIDENA UPORABA

- Aparat je zasnovan za obdelavo količin, ki so običajne za gospodinjstvo, ali podobnih količin pri neindustrijski uporabi. Neindustrijska uporaba vključuje uporabo v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah, kmetijskih ali drugih, ki nudijo nočitev z zajtrkom, v manjših hotelih in podobnih bivalnih objektih.
- Uporabljajte samo na AC 220–240 V.
- Aparat je zasnovan za obratovalno temperaturo 5°C do 35°C in vlažnost zraka max. 85% rel. vlage ter do 2.000 m nadmorske višine.
- Aparat priklopite in uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih za uporabo in v skladu s specifikacijami na napisni tablici.

VARNOSTNI NAPOTKI

Ta aparat je sklade z vso zavezujočo zakonodajo in standardi EU, ki se nanašajo na to vrsto in razred aparata.

Za zagotovitev varnega rokovanja upoštevajte varnostna navodila v nadaljevanju.

Pred uporabo preverite aparat glede zunanjih vidnih poškodb na ohišju aparata, dodatkih in polnilniku. Ne uporabljajte poškodovanega aparata. Vsako morebitno opaženo poškodbo ali manko dodatkov sporočite v Eurelov center za pomoč uporabnikom, ki je na voljo na www.eurel-products.si/servis.

 **Pri uporabi tega aparata vedno upoštevajte ta varnostna opozorila, da preprečite telesne poškodbe ali materialno škodo.**

- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan, ne deluje pravilno ali je bil kako drugače poškodovan. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, nikoli ne poskušajte aparata popravljati sami. Obrnite se na pooblaščen servisni center. Nepravilna ponovna sestava lahko povzroči električni udar.

- Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta ali se dotika vročih površin.
- Ne postavljajte aparata na ali v bližino vročega plinskega ali električnega gorilnika ali v ogreto pečico.
- Aparata ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
- Aparat ni namenjen delovanju z zunanjim časovnikom ali daljinskim upravljanjem.
- Bodite posebej previdni pri premikanju aparata, če ta vsebuje vroče olje ali druge tekočine.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez ustreznih izkušenj, če so pod nadzorom ali poučene o varni uporabi in razumejo tveganja. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo le otroci, starejši od 8 let, pod nadzorom.
- Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- POZOR: Vroča površina, površine, ki so dosegljive, se lahko med delovanjem močno segrejejo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.

VARNOSTNI NAPOTKI MED UPORABO

- Površine za pečenje, stranice in vrh aparata se močno segrejejo. Izogibajte se dotikanju – nevarnost opeklin! Uporabljajte le ročaj.
- Pred shranjevanjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi! Ko aparat deluje, se njene zunanje površine močno segrejejo. Če bi bilo potrebno uporabite ročaje, ali si nadenite rokavice.
- Aparat vedno uporabljajte v vodoravnem položaju.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen oseba.
- Aparata ne potaplajte v tekočino.
- Površine se lahko med delovanjem močno segrejejo.
- OPOZORILO: v aparatu ne uporabljajte oglja ali drugih gorljivih snovi.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi sposobnostmi, če so pod nadzorom ali poučene o varni uporabi. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenje naj izvajajo le pod nadzorom.
- Ne uporabljajte podaljškov električnega kabla.
- Aparata ne izklaplajte z vlečenjem za kabel.

- Ne uporabljajte stroja z mokrimi rokami ali bosi.
- Grill postavite stran od virov toplote.
- Aparata ne uporabljajte, če so vidne očitne poškodbe.
- Aparat in njegov električni kabel hranite izven dosega otrok.

Pomen simbola prečrtanega zabojnika na kolesih:



- Električnih naprav ne odlagajte med mešane gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte v zbirne centre.
- Za informacije o zbirnih sistemih se obrnite na lokalne oblasti.
- Če se električne naprave odlagajo na odlagališča, lahko nevarne snovi onesnažijo podtalnico in prehransko verigo ter škodujejo zdravju.
- Ob zamenjavi starega aparata z novim je prodajalec zakonsko dolžan brezplačno prevzeti star aparat v odstranjevanje.

OPOZORILO: DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, NAJ POPRAVILA IZVAJA SAMO POOBLAŠČENO OSEBJE.

SHRANITE TA NAVODILA

SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

OZEMLJENI VTIKAČ

Za zmanjšanje tveganja električnega udara ima aparat ozemljen vtiakač. Če vtiakač ne ustreza vtičnici, se obrnite na usposobljenega električarja. Vtikača ne spreminjajte in ne uporabljajte adapterjev.

OMREŽNA NAPETOST

Pred vklopom preverite, ali se napetost omrežja ujema z napetostjo, označeno na grilu (na podatkovni ploščici). Informacije o izdelku za porabo energije in najdaljši čas za prehod v način nizke porabe energije.

Način izklopa : 0,1 W

Najdaljši čas, ki je potreben, da proizvod samodejno doseže ustrezen način ali stanje nizke porabe energije.: 60 minut

PRED UPORABO

Pred prvo uporabo aparat temeljito očistite.



Nevarnost električnega udara!

Preberite vse napotke natančno in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Odstranite vso embalažo.

Očistite kuhalne plošče z gobico ali krpo, navlaženo s toplo vodo.

NE POMOČITE APARATA V VODO IN NE IZPIRAJTE KUHALNIH POVRŠIN POD TEKOČO VODO.

Obrišite s suho krpo ali papirnato brisačo.

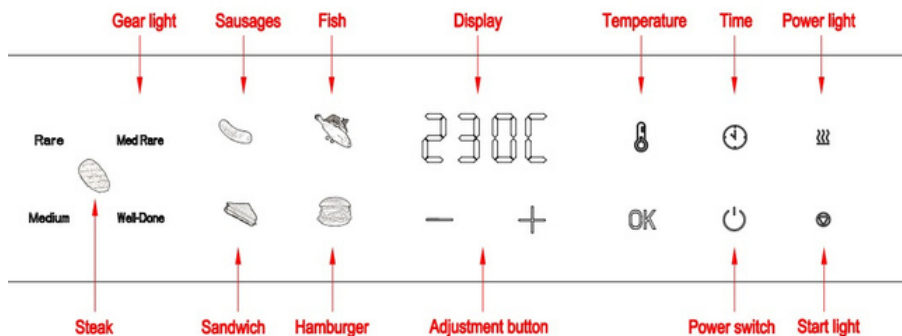
Za najboljše rezultate rahlo premažite kuhalne plošče z malo olja ali pršilom za kuhanje.

Opomba: Ko bo vaš aparat prvič segret, se lahko pojavi rahel dim ali vonj. To je običajno pri grelnih aparatih in ne vpliva na varnost delovanja.

NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo odstranite vse promocijske nalepke in embalažo ter preverite, ali so kuhalne plošče čiste in brez prahu. Po potrebi jih obrišite z vlažno krpo. Za najboljše rezultate nanesite čajno žličko rastlinskega olja na nelepljive plošče, razmažite s papirnato brisačo in odstranite odvečno olje.

OPIS FUNKCIJ IN UPORABA: NADZORNA PLOŠČA



Navodila

Priključite aparat v električno vtičnico — aparat bo enkrat zapiskal, vse lučke bodo enkrat utripnile, lučka na stikalu za vklop bo še enkrat utripnila.

Pritisnite stikalo za vklop; zasvetilo bo pet gumbov za vrste jedi in gumb za temperaturo, uporabnik pa lahko izbere želeno funkcijo

Zrezek

- Pritisnite gumb **Steak** – na zaslonu se prikaže temperatura, rdeča lučka sveti in aparat začne s segrevanjem (približno 5 minut).
- Ko je predgretje končano, aparat trikrat zapiska, rdeča lučka ugasne, zelena se prižge – pripravljeni ste na pečenje.
- Odprite pokrov, položite zrezek, zaprite in pritisnite **OK**. Na zaslonu se prikaže odštevanje časa. Stopnjo zapečenosti lahko prilagodite z gumbi **+/ -**.
- Ko je peka končana, aparat trikrat zapiska, preneha s segrevanjem, lučka za napajanje utripa, druge lučke pa ugasnejo.

(Opomba: nastavev zapečenosti je možna samo pri funkciji zrezek)

Hrenovke

- Pritisnite gumb **Sausage** – aparat se začne segrevati (5 minut).
- Po predgretju trikrat zapiska, zelena lučka zasveti – pripravljeno za peko.
- Položite hrenovke, zaprite pokrov, pritisnite **OK** – začne se peka s prikazom odštevanja.
- Po koncu peke trikrat zapiska, preneha s segrevanjem, lučka za napajanje utripa.

Ribe

- Pritisnite gumb **Fish** – segrevanje traja približno 5 minut.
- Po predgretju trikrat zapiska, zelena lučka zasveti – pripravljeno za pečenje rib.

- Položite ribe, zaprite pokrov, pritisnite **OK** – začne se peka.
- Po koncu aparat trikrat zapiska in preneha s segrevanjem.

Sendviči

- Pritisnite gumb **Sandwich**, aparat se segreva 5 minut.
- Zelena lučka zasveti, ko je aparat pripravljen.
- Položite sendviče, zaprite pokrov, pritisnite **OK** – začne se peka z odštevanjem.
- Po koncu aparat trikrat zapiska in se samodejno ugasne.

Burgerji

- Pritisnite gumb **Burger**, segrevanje traja 5 minut.
- Po končanem predgretju zelena lučka zasveti.
- Položite burgerje, zaprite, pritisnite **OK** – začne se peka z odštevanjem.
- Po koncu aparat trikrat zapiska in preneha s segrevanjem.

Temperatura

- Pritisnite gumb **Temperature**, nastavite temperaturo z gumbi **+ / -**. Segrevanje traja približno 5 minut.
- Po predgretju zelena lučka zasveti in lahko začnete s pečenjem.
- Če želite uporabiti časovnik, pritisnite gumb Time, nastavite čas z **+ / -**, in po 3 sekundah se začne odštevanje. Med delovanjem lahko še vedno prilagajate temperaturo.
- Če časovnika ne nastavite, aparat deluje neprekinjeno na izbrani temperaturi. Po končanem času trikrat zapiska in preneha s segrevanjem.

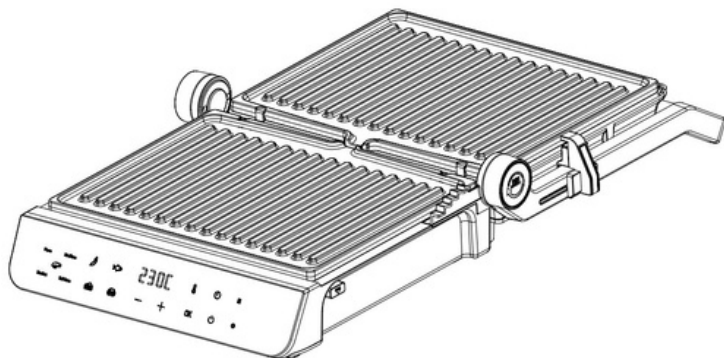
PRIPOROČENI ČASI OBDELAVE HRANE

Hrana	Temperatura	Medium Rare	Medium	Medium Well	Well Done
Zrezek	230°C	01:30 min	03:30 min	04:30 min	05:30 min
Hrenovke	195°C	/	/	/	08:30 min
Ribe	185°C	/	/	/	07:00 min
Sendvič	195°C	/	/	/	04:00 min
Hamburger	220°C	/	/	/	07:00 min

VARNOSTNA ZAŠČITA

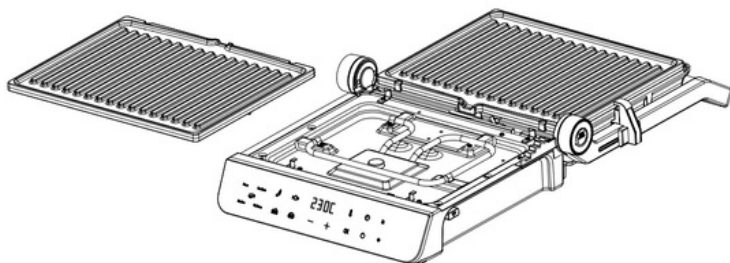
- Če uporabnik 60 minut ne izvede nobene operacije, se aparat samodejno izklopi. Vse lučke zasvetijo, aparat trikrat zapiska.
- Če sistem zazna napako pri tipalu temperature, vse lučke začnejo utripati, aparat neprekinjeno piska in se izklopi.

UPORABA KOT ODPRT GRIL



- Postavite gril na čisto, ravno površino, kjer nameravate peči.
- Z levo roko primite za ročaj, z desno pa potegnite ročico za nastavljanje višine (na desni strani nosilca ročaja) proti sebi. Potisnite ročaj nazaj, dokler zgornje ohišje ne leži ravno na pultu. Zgornja in spodnja plošča aparata se poravnata in ustvarita eno veliko površino za peko.
- Aparat bo ostal v tem položaju, dokler ne dvignete ročaja in zgornjega ohišja, da jo vrnete v zaprt položaj.
- Peka na odprtem grilu je najbolj vsestranski način uporabe. V odprtem položaju imate dvojno površino za peko.
- Tako pripravljen gril lahko uporabljate za pripravo burgerjev, zrezkov, perutnine (ne priporočamo priprave piščanca s kostmi, saj se na odprtem grilu ne peče enakomerno), rib in zelenjave.
- Tako lahko pripravljate različne vrste hrane ločeno, brez mešanja okusov, ali pa večjo količino iste vrste hrane. Odprt položaj omogoča tudi pripravo različnih kosov mesa z različno debelino, kar vam omogoča, da vsak kos spečete po svojih željah

ODSTRANJEVANJE KUHALNIH PLOŠČ



- Aparat vedno izključite in pustite, da se ohladi, preden odstranite plošče.
- Pritisnite gumb za odstranitev plošč, da odstranite ploščo
- Plošče lahko pomivate ročno ali v pomivalnem stroju.
- Nikoli ne uporabljajte kovinskih pripomočkov ali abrazivnih čistil.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem vedno izključite žar toaster iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi. Aparat je lažje očistiti, ko je še rahlo tople. Žara za čiščenje ni treba razstaviti. Nikoli ga ne potaplajte v vodo in ga ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Plošče za peko lahko očistite z vodo ali v pomivalnem stroju.
- Plošče za peko obrišite z mehko krpo, da odstranite ostanke hrane. Če so ostanke hrane zapečeni, jih navlažite s toplo vodo, pomešano z detergentom, nato očistite z neabrazivno plastično gobico ali položite vlažen papirnati prtiček na žar, da zmehčate ostanke hrane.
- Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov, ki bi lahko opraskali ali poškodovali ploščo.
- Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov za odstranjevanje hrane, saj lahko poškodujejo nelepljivo površino.
- Zunanost aparata obrišite le z vlažno krpo. Ne čistite zunanosti z abrazivno gobico ali jekleno volno, saj to lahko poškoduje površino. Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Po vsaki uporabi odstranite in izpraznite posodico za odtekanje maščobe ter jo operite v topli milnici. Izogibajte se uporabi grobih gobic ali močnih detergentov, saj lahko poškodujejo površino. Posodico temeljito sperite, posušite z mehko, čisto krpo in jo namestite nazaj.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
- Preden ga pospravite, naj bo aparat popolnoma hladen in suh. Za lažje prenašanje potisnite ročico za nastavljanje višine v položaj označen s ključavnico. V tem primeru se pri prenašanju kontaktni gril ne bo samodejno odprl.

TROUBLESHOOTING

Napaka ERR: prekinjen tokali kratek stik (NTC). Vse LED utripajo, zaslon pokaže E0001, grelni element preneha delovati

št.	Problem	Vzrok	Rešitev
1	Ni odziva po vklopu	Napajalni kabel ni pravilno priključen	Preverite, ali električna vtičnica deluje normalno.
2	Odštevanje se ne začne po končanem predgrevanju in ko je hrana vstavljena v notranjost	Gumb OK ni pritisnjen	Za začetek odštevanja je treba pritisniti gumb OK.
3	Ročni način ne prikazuje odštevanja	Gumb za čas ni pritisnjen	V ročnem načinu je treba za prikaz odštevanja pritisniti gumb za čas.
4	Aparat se med uporabo nenadoma vrne v stanje pripravljenosti	Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Če eno uro ne izvedete nobene operacije, se samodejno izklopi in vrne v stanje pripravljenosti.	Pritisnite gumb za vklop in ponovno izberite želeni meni, ki ga želite ponovno uporabiti. Če se aparat pogosto samodejno izklopi, se nemudoma obrnite na lokalni center za pomoč strankam.
5	Vse lučke izdelka neprekinjeno utripajo, po vklopu pa se oglasi pisk.	Napaka zaznavanja temperature	Obrnite se na lokalni center za pomoč strankam.

RAZLAGA SIMBOLOV IN DODATNE INFORMACIJE

Skenirajte kodo QR in obiščite našo spletno stran www.eurelproducts.si/servis/. Tam boste našli podrobne informacije ter nadaljnja video navodila za uporabo aparata in ustreznih dodatkov. Naslednji simboli in opozorilne besede so uporabljeni v naših navodilih za uporabo, na aparatu in/ali na embalaži ali pa se uporabljajo za prikaz dodatnih informacij.



Izjava EU o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate od proizvajalca. Izdelki, označeni s simbolom CE, izpolnjujejo zahteve vseh veljavnih direktiv ES.



Ta simbol označuje, da je potrebno pred prvo uporabo izdelka prebrati navodila za uporabo.



Ta simbol označuje posebne predpise za odlaganje aparatov. Ta aparat je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/ EU o odpadnih električnih in elektronskih napravah (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) in Direktivo o odpadnih baterijah. Direktive določa enotni evropski okvir za vrnitev in reciklažo odpadnih aparatov v skladu z določili.

GARANCIJSKA IZJAVA

APARAT JE NAMENJEN ISKLJUČNO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU. IZJAVLJAMO:

- da bo aparat v garancijskem roku pravilno deloval v okviru tehničnih specifikacij, v kolikor ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, v kolikor bo podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na aparatu, zaradi katerih aparat ne bi deloval pravilno, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare.

Aparat, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Garancija začne veljati z dnem prodaje na drobno, kar dokažete s priloženim garancijskim listom in potrjenim originalnim računom (ime in sedež podjetja, ki je izdelek prodalo na drobno, pečat, datum prodaje ter podpis prodajalca).

Garancija velja samo za aparate, kupljene na ozemlju Evropske Unije.

POPRAVILA V GARANCIJSKI DOBI

Za popravila v garancijski dobi uveljavite garancijo z originalnim računom.

Zahtevku predložite tudi priložen garancijski list aparata.

Garancijski rok znaša 24 mesecev in prične teči z dnem izročitve blaga potrošniku.

Opozorilo! Podjetje in sedež prodajalca ter datum izročitve blaga potrošniku sta razvidna iz predloženega računa, ki je kot priloga sestavni del garancijskemu listu in pogoj za njegovo veljavnost.

Garancija preneha veljati v naslednjih primerih:

- neupoštevanje navodil za uporabo,
- popravila, ki jih opravi nepooblaščen oseba,
- vgradnja neoriginalnih sestavnih delov aparata,
- neprimerno ravnanje z aparatom,
- poškodbe, nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe, višja sila (npr. poplava, strela, požar ipd.),
- uporaba aparata v poklicne ali pridobitne namene.

PRIJAVA OKVAR

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom. Pred ponovnim zagonom aparata preberite priloženo dokumentacijo in si pogledajte video navodila na Eurelovi servisni strani: <https://eurel-products.si/servis/>.

V kolikor težave na tak način ne morete odpraviti, se obrnite na:

EURELOV CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM



080 72 72



02 621 73 99



customer.service@eurel.si

**Delovni čas Eurelovega centra za pomoč uporabnikom:
od ponedeljka do petka, od 08:00 – 14:00**

Pred prijavo okvare si pripravite:

- opis težave,
- račun, ki dokazuje nakup aparata,
- TIP in serijsko številko aparata.

V kolikor težave ne bo mogoče rešiti na omenjen način, se bomo z vami dogovorili o predaji aparata na servis. Vse potrebne informacije vam bodo v tem primeru posredovale osebe v našem klicnem centru.

NAKUP REZERVNIH DELOV

Za seznam rezervnih delov in dokupnega programa se obrnite na Eurelov center za pomoč uporabnikom.

ČAS ZAGOTOVLJENEGA SERVISIRANJA

Čas zagotovljenega servisiranja je 3 leta po izteku garancijske dobe. Za nakup rezervnih delov ali servisiranje izdelka po poteku garancijske dobe, se obrnite na Eurelov center za pomoč uporabnikom.

Pomembno!

Pridružujemo si pravico do sprememb garancijskih pogojev. Aktualni pogoji so na voljo na spletni strani proizvajalca.

Garancija ter uveljavljanje zahtevkov iz naslova garancije ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz naslova odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Za garancijske pogoje in servisiranje aparata jamči;

Eurel, d. o. o.
Bistriška cesta 54
2319 Poljčane
Slovenija
eurel-products.si

V kolikor težave ne bo mogoče rešiti na omenjen način, se bomo z vami dogovorili o predaji izdelka na servis. Vse potrebne informacije vam bodo v tem primeru posredovale osebe v našem klicnem centru.

GARANCIJSKI LIST

Dajalec garancije	Eurel, d.o.o., Bistriška cesta 54, 2319 Poljčane, Slovenija
Ime, sedež in žig podjetja, ki je aparat prodalo:	
Naziv aparata:	
Tip aparata:	
Serijska št.:	
Datum prodaje:	
Žig in podpis:	



Scan the QR code or visit the website. There you can get more detailed information about the device, additional instructions for using the device, and video instructions on using the device and its accessories.

eurel-products.si/servis

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR NEW APPLIANCE.

Additional information about our products can be found on our website www.eurel-products.si. EUREL reserves the right to adapt or modify the product or any related documentation to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice. NOTE: The latest version of the user manual for this product can be found at www.eurel.si/servis



Before using the appliance for the first time, carefully read the instructions and follow all safety and warning guidelines, even if you are familiar with the use of electrical appliances. Keep the user manual for future reference. If you sell or transfer the appliance, be sure to provide these user instructions as well.

If you do not follow the instructions for proper use of the appliance, the manufacturer is not responsible for any damage resulting from failure to comply with the instructions.

INTENDED USE

- The appliance is designed for processing quantities typical for household use, or similar quantities in non-industrial environments. Non-industrial use includes staff kitchens in shops, offices, agricultural facilities, bed-and-breakfast accommodations, small hotels, and similar residential settings.
- Use only with AC 220–240 V. The appliance is designed for an operating temperature of 5°C to 35°C and a maximum relative humidity of 85%, and for use up to 2,000 m above sea level.
- Connect and operate the appliance only as described in the user instructions and in accordance with the specifications stated on the rating label.

SAFETY PRECAUTIONS

This appliance complies with all applicable EU legislation and standards relevant to this type and class of appliance.

To ensure safe handling, follow the safety instructions provided below.

Before use, inspect the appliance for any visible external damage to the housing, accessories, or the charger. Do not use the appliance if it is damaged. Report any visible damage or missing accessories to Eurel's customer support center, available at www.eurel-products.si/servis

 **Always observe these safety warnings when using this appliance to prevent personal injury or property damage.**

- Do not use the appliance if it is damaged, not functioning properly, or has been otherwise compromised. To avoid the risk of electric shock, never attempt to repair the appliance yourself. Contact an authorized service center. Incorrect reassembly may result in electric shock.

- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or countertop, or to come into contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use the appliance for any purpose other than its intended use.
- The appliance is not designed to be operated with an external timer or remote-control system.
- Use extreme caution when moving the appliance if it contains hot oil or other liquids.
- The appliance may be used by children aged 8 and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience, provided they are supervised or instructed on safe use and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should only be performed by children aged 8 or older under supervision.
- CAUTION: Hot surface, accessible surfaces may become very hot during operation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS DURING USE

- The cooking surfaces, sides, and top of the appliance become very hot. Avoid touching them – risk of burns! Use only the handle.
- Allow the appliance to cool down completely before storing it. During operation, the external surfaces become very hot. Use the handles or protective gloves if necessary.
- Always use the appliance in a horizontal position.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized person.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Surfaces may become very hot during operation.
- **WARNING:** Do not use charcoal or other flammable substances in the appliance.
- The appliance may be used by children aged 8 and above and by persons with reduced abilities if they are supervised or instructed on safe use. Children must not play with the appliance. Cleaning may only be performed under supervision.
- Do not use extension cords.

- Do not unplug the appliance by pulling the cord.
- Do not use the appliance with wet hands or barefoot.
- Place the grill away from heat sources.
- Do not use the appliance if there is any obvious damage.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.

Meaning of the crossed-out wheeled bin symbol:



- Do not dispose of electrical devices with household waste; take them to designated collection points.
- For information about collection systems, contact your local authorities.
- If electrical appliances are disposed of in landfills, hazardous substances may contaminate groundwater and the food chain, posing risks to human health.
- When replacing an old appliance with a new one, the retailer is legally obliged to take back the old appliance free of charge for proper disposal.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

GROUNDING PLUG

To reduce the risk of electric shock, the appliance is equipped with a grounded plug. If the plug does not fit into the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug or use adapters.

MAINS VOLTAGE

Before switching on the appliance, check whether the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the grill (on the rating plate).

Information on product energy consumption and the maximum time required to enter low-power mode:

Off mode: 0.1 W

Maximum time required for the appliance to automatically enter a suitable low-power mode: 60 minutes

BEFORE USE

Clean the appliance thoroughly before first use.

 **Risk of electric shock!**

Read all instructions carefully and keep them for future reference.

Remove all packaging.

Clean the cooking plates with a sponge or cloth moistened with warm water.

DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER AND DO NOT RINSE THE COOKING SURFACES UNDER RUNNING WATER.

Wipe with a dry cloth or paper towel.

For best results, lightly coat the cooking plates with a small amount of oil or cooking spray.

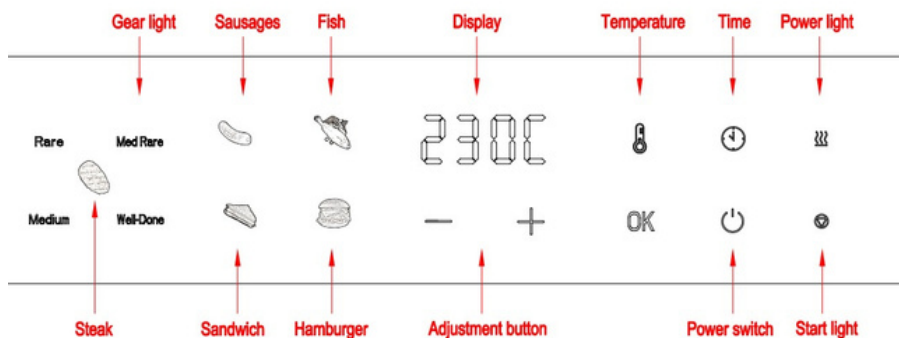
Note: When you heat the appliance for the first time, slight smoke or odor may occur. This is normal for heating devices and does not affect safe operation.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

DESCRIPTION OF FUNCTIONS AND USE:

CONTROL PANEL



Instructions

Plug in the power, the buzzer will sound once, all the lights will flash once, the power switch light will continue to flash once, press the power switch, the five food types and temperature buttons will light up, and consumers can choose the desired function. Steak

- Press the **Steak** button – the temperature appears on the display, the red light is on and the appliance starts heating (approximately 5 minutes).
- When preheating is complete, the appliance beeps three times, the red light goes out, the green light comes on – you are ready to grill.
- Open the lid, place the steak, close and press **OK**. The display will show a countdown. You can adjust the degree of doneness with the **+ / -** buttons..
- When baking is complete, the appliance beeps three times, stops heating, the power light flashes, and the other lights turn off.

(Note: the browning setting is only possible with the steak function)

Sausages

- Press the **Sausage** button – the appliance begins heating (5 minutes).
- After preheating, it beeps three times and the green light turns on – ready for grilling.
- Place the sausages on the grill, close the lid, press **OK** – the cooking starts with a countdown display.
- When cooking is finished, the appliance beeps three times, stops heating, and the power indicator light flashes.

Fish

- Press the **Fish** button – heating takes about 5 minutes.
- After preheating, it beeps three times and the green light turns on – ready for grilling fish.
- Place the fish on the grill, close the lid, press **OK** – cooking begins.
- When finished, the appliance beeps three times and stops heating.

Sandwiches

- Press the **Sandwich** button – the appliance heats for 5 minutes.
- The green light turns on when the appliance is ready.
- Place the sandwiches on the grill, close the lid, press **OK** – cooking with countdown begins.
- When finished, the appliance beeps three times and switches off automatically.

Burgers

- Press the Burger button – heating takes 5 minutes.
- After preheating, the green light turns on.
- Place the burgers on the grill, close the lid, press **OK** – cooking with countdown begins.
- When finished, the appliance beeps three times and stops heating.

Temperature mode

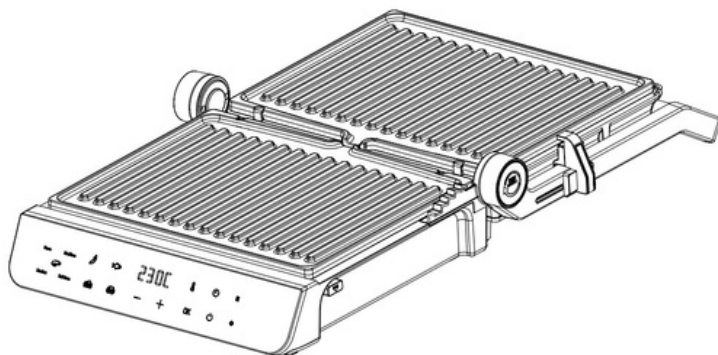
- Press the **Temperature** button and set the temperature using the **+ / -** buttons. Heating takes about 5 minutes.
- After preheating, the green light turns on and cooking can begin.
- If you want to use the timer, press the Time button, set the time using **+ / -**, and after 3 seconds the countdown starts. You can still adjust the temperature during operation.
- If the timer is not set, the appliance runs continuously at the selected temperature. When the set time ends, it beeps three times and stops heating.

Recommended food processing times

Food	Temperature	Medium Rare	Medium	Medium Well	Well Done
Steak	230°C	01:30 min	03:30 min	04:30 min	05:30 min
Sausages	195°C	/	/	/	08:30 min
Fish	185°C	/	/	/	07:00 min
Sandwich	195°C	/	/	/	04:00 min
Bruger	220°C	/	/	/	07:00 min



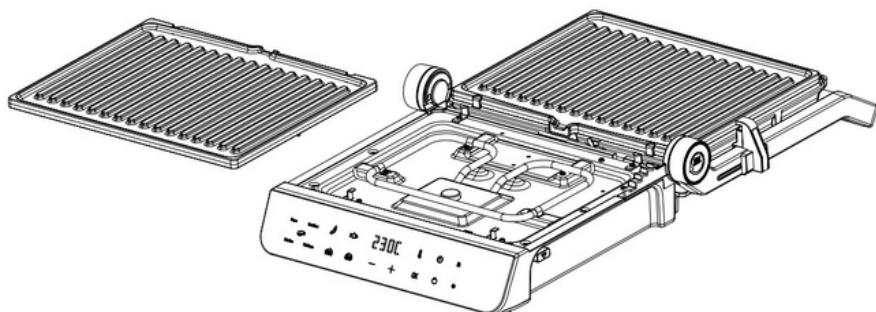
TO USE AS OPEN GRILL



- Place the appliance on a clean, flat surface where you intend to cook.
- With your left hand, hold the handle, and with your right hand pull the height-adjustment lever (on the right side of the handle holder) toward yourself. Push the handle back until the upper housing lies flat on the counter. The upper and lower plates align to create one large cooking surface.
- The appliance will remain in this position until you lift the handle and upper housing to return it to the closed position.
- Grilling in the open position is the most versatile way to use the appliance. In the open position, you have double the cooking surface.
- In this configuration, the grill can be used to prepare burgers, steaks, poultry (preparing bone-in chicken is not recommended, as it does not cook evenly on an open grill), fish, and vegetables.
- This allows you to cook different types of food separately without mixing flavors, or to cook a larger quantity of the same type of food. The open position also makes it easy to prepare various cuts of meat with different thicknesses, enabling you to cook each piece according to your preference.

REMOVING COOKING PLATES

Press the Detachable Button to remove plates.



- Always switch off the appliance and allow it to cool down before removing the plates.
- Press the plate release button to remove the plate.
- The plates may be washed by hand or in a dishwasher.
- Never use metal utensils or abrasive cleaners.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the grill and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble grill for cleaning. Never immerse the grill in water or place in dishwasher.
- The cooking plates can be cleaned in water or dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the grill with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface.
- Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace

STORAGE

- Always unplug the appliance from the power outlet before storing it.
- Make sure the appliance is completely cool and dry before putting it away. For easier transportation, push the height-adjustment lever into the position marked with the lock symbol. In this position, the contact grill will not open automatically while being carried.

SAFETY PROTECTION FUNCTION

- The consumer has no operation, gear is automatically powered off after 60 minutes. All the lights are on once and the buzzer sounds 3 times. Power switch light flashes.
- If the system detects abnormality in the temperature sensing system, it will alarm, all the lights will flash, the buzzer will continue to scream and turn off the power.

TROUBLESHOOTING

Error ERR: open circuit or short circuit (NTC).

ALL LED FLASH, BUZZER ALARM ALWAYS, LED DISPLAY SHOW E0001, HEATING ELEMENT NO OR STOP HEATING.

Št.	Problem	Cause	Solution
1	No response after power on	Power cord not plugged in properly	Please check if the power outlet is functioning normally
2	Does not start countdown after preheating is complete and food is placed inside	OK button not pressed	It is necessary to press the OK button for the product to start the countdown
3	Manual mode does not display countdown	Time button not pressed	In manual mode, the time button must be pressed to display the countdown
4	Product suddenly returns to standby mode during use	The product has an automatic power-off protection function. It will automatically shut down and return to standby if no operation is performed for one hour	Press the power button and reselect the desired menu to use again. If automatic shutdown occurs frequently, please contact the local customer service center promptly.
5	All product lights flash continuously with a beeping alarm sound after power on	Temperature detection error	Please contact the local customer service center

EXPLANATION OF SYMBOLS AND ADDITIONAL INFORMATION

Scan the QR code and visit our website www.eurelproducts.si/servis/. There you will find detailed information and additional video instructions for using the appliance and its compatible accessories. The following symbols and warning terms are used in our user manuals, on the appliance and/or on the packaging, or are used to provide additional information.



EU Declaration of Conformity

You can request the EU Declaration of Conformity from the manufacturer. Products marked with the CE symbol comply with the requirements of all applicable EU directives.



This symbol indicates that the instructions for use should be read before using the product for the first time.

This symbol indicates special regulations for the disposal of appliances. This appliance complies with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and the Battery Directive. These directives establish a unified European framework for the return and recycling of waste appliances in accordance with the provisions.

WARRANTY STATEMENT

THE APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

WE DECLARE:

- that the appliance will function properly within its technical specifications during the warranty period, provided that it is used according to its intended purpose and the user manual,
- that, upon your request made within the warranty period, we will, at our own expense, repair any defects or faults that prevent the appliance from functioning properly, no later than 45 days from the date the defect is reported.

If the appliance is not repaired within the specified period, we will replace it with a new one upon your request. The warranty period will be extended by the time taken for the repair. The warranty becomes valid on the date of retail sale, which must be proven by the attached warranty certificate and the original, stamped receipt (including the name and address of the retailer, date of sale, and the seller's signature).

The warranty applies only to appliances purchased within the territory of the European Union.

REPAIRS WITHIN THE WARRANTY PERIOD

To request repairs during the warranty period, claim the warranty with the original receipt. The request must also include the attached warranty certificate of the appliance.

The warranty period is 24 months and begins on the date the goods are delivered to the consumer.

Warning! The name and address of the seller, as well as the date of delivery of the goods to the consumer, are indicated on the submitted receipt, which is an integral attachment to the warranty certificate and a condition for its validity.

THE WARRANTY EXPIRES IN THE EVENT OF:

- failure to follow the user manual,
- repairs carried out by unauthorized persons,
- installation of non-original appliance parts,
- improper handling of the appliance,
- damage caused by mechanical impact due to the fault of the customer or a third party,
- force majeure (flood, lightning, fire, etc.),
- use of the appliance for professional or commercial purpose

REPORTING DEFECTS

To ensure the prompt processing of your case, please follow the instructions below. Before restarting the appliance, read the enclosed documentation and watch the video instructions on Eurel's service page: <https://eurel-products.si/servis/>.

If the issue cannot be resolved in this way, please contact:

EUREL USER HELP CENTER



080 72 72



02 621 73 99



customer.service@eurel.si

**Eurel Customer Support Center working hours:
Monday to Friday, from 08:00 to 14:00**

Before reporting a malfunction, please prepare:

- a description of the problem,
- the receipt proving the purchase of the appliance
- the TYPE and serial number of the appliance

If the issue cannot be resolved in this way, we will arrange with you to deliver the appliance to the service center. All necessary information will be provided by our call center staff.

SPARE PART PURCHASE

For the list of spare parts and additional purchase program, please contact Eurel's Customer Support Center.

GUARANTEED SERVICE TIME

The guaranteed service period is 3 years after the warranty period has expired. To purchase spare parts or service the product after the warranty period has expired, please contact the Eurel Customer Service Center.

Important! We reserve the right to modify the warranty terms. The current terms are available on the manufacturer's website. The warranty and the enforcement of warranty claims do not affect the consumer's rights arising from the seller's liability for defects in the goods.

Is responsible for the warranty terms and servicing of the device.:

Eurel, d. o. o.
Bistriška cesta 54
2319 Poljčane
Slovenija
eurel-products.si

If the issue cannot be resolved in the manner described, we will arrange with you for the product to be sent in for servicing. In this case, all necessary information will be provided to you by our call center staff.

WARRANTY LIST

WARRANTY GIVER	Eurel, d.o.o., Bistriška cesta 54, 2319 Poljčane, Slovenija
Name, address, and stamp of the company that sold the appliance:	
Appliance name:	
Appliance type:	
Serial number.:	
Date of sale:	
Stamp and signature:	



Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website. Dort erhalten Sie detailliertere Informationen über das Gerät, zusätzliche Anleitungen zur Verwendung des Geräts sowie Videoanleitungen zur Nutzung des Geräts und seines Zubehörs.

eurel-products.si/servis

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRES NEUEN GERÄTS

Weitere Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website www.eurel-products.si. EUREL behält sich das Recht vor, das Produkt oder die dazugehörige Dokumentation jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um die Eignung für die vorgesehene Verwendung zu gewährleisten. HINWEIS: Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter www.eurel.si/servis.



Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise, auch wenn Sie bereits mit der Verwendung elektrischer Geräte vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftige Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, legen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung bei.

Wenn Sie die Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts nicht befolgen, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen resultieren.

ZWECKBESTIMMUNG

- Das Gerät ist für die Verarbeitung von Mengen ausgelegt, die für den Haushaltsgebrauch typisch sind, oder für ähnliche Mengen in nicht-gewerblichen Umgebungen. Nicht-gewerbliche Nutzung umfasst Personalküchen in Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben, Bed-and-Breakfast-Unterkünften, kleinen Hotels und ähnlichen Wohnumgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit AC 220–240 V.

- Das Gerät ist für einen Betriebstemperaturbereich von 5 °C bis 35 °C und eine maximale relative Luftfeuchtigkeit von 85 % ausgelegt sowie für den Einsatz bis zu einer Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel.
- Schließen Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben an und betreiben Sie es gemäß den Angaben auf dem Typenschild.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Dieses Gerät entspricht sämtlichen geltenden EU-Vorschriften und Normen, die für diese Art und Klasse von Geräten relevant sind.

Um einen sicheren Umgang zu gewährleisten, befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare äußere Schäden am Gehäuse, Zubehör oder am Ladegerät. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Melden Sie sichtbare Schäden oder fehlendes Zubehör dem Kundendienstzentrum von Eurel, erreichbar unter www.eurel-products.si/servis.

 **Beachten Sie stets diese Sicherheitshinweise, wenn Sie dieses Gerät verwenden, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder auf andere Weise beeinträchtigt wurde. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Eine unsachgemäße Wiederausstellung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Brand, elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen vorgeheizten Ofen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.

- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuerungssystem betrieben zu werden.
- Seien Sie äußerst vorsichtig beim Bewegen des Geräts, wenn es heißes Öl oder andere Flüssigkeiten enthält.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern ab 8 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- ACHTUNG: Heiße Oberfläche – zugängliche Oberflächen können während des Betriebs sehr heiß werden.
- Wenn die Netzzuleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE WÄHREND DER VERWENDUNG

- Die Kochflächen sowie die Seiten- und Oberflächen des Geräts werden sehr heiß. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt – Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie ausschließlich den Griff.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen. Während des Betriebs werden die äußeren Oberflächen sehr heiß. Verwenden Sie bei Bedarf die Griffe oder Schutzhandschuhe.
- Benutzen Sie das Gerät immer in horizontaler Position.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Fachkraft ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
- Die Oberflächen können während des Betriebs sehr heiß werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine Holzkohle oder andere brennbare Stoffe im Gerät.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
- Stellen Sie den Grill entfernt von Wärmequellen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

Bedeutung des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:



- Elektrische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden; sie müssen an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

- Für Informationen über Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.
- Werden Elektrogeräte über Deponien entsorgt, können gefährliche Stoffe das Grundwasser und die Nahrungskette verunreinigen und somit ein Risiko für die menschliche Gesundheit darstellen.
- Beim Austausch eines alten Geräts gegen ein neues ist der Händler gesetzlich verpflichtet, das Altgerät kostenlos zurückzunehmen und einer fachgerechten Entsorgung zuzuführen.

WARNUNG: ZUR VERRINGERUNG DES RISIKOS VON BRAND ODER ELEKTROSCHLAG SOLLTEN REPARATUREN NUR VON AUTORISIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH GEERDETER STECKER

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, ist das Gerät mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Adapter.

NETZSPANNUNG

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob die Netzspannung der auf dem Grill angegebenen Spannung (auf dem Typenschild) entspricht.

Informationen zum Energieverbrauch des Produkts und zur maximalen Zeit bis zum Eintritt in den Energiesparmodus:

Aus-Modus: 0,1 W

Maximale Zeit, bis das Gerät automatisch in einen geeigneten Energiesparmodus wechselt: 60 Minuten

VOR DER VERWENDUNG

Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung gründlich.

 **Stromschlaggefahr!**

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die zukünftige Verwendung auf.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Reinigen Sie die Grillplatten mit einem Schwamm oder Tuch, das mit warmem Wasser angefeuchtet ist.

TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER UND SPÜLEN SIE DIE GRILLPLATTEN NICHT UNTER FLIEßENDEM WASSER.

Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch ab.

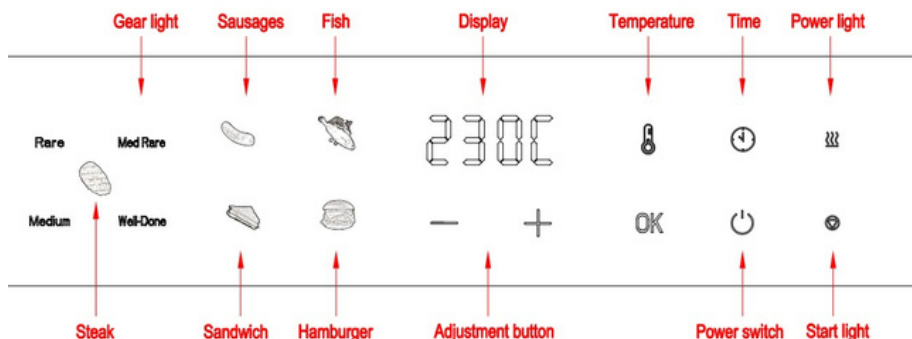
Für beste Ergebnisse die Grillplatten leicht mit einer kleinen Menge Öl oder Kochspray einölen.

Hinweis: Beim ersten Aufheizen des Geräts kann es zu leichtem Rauch oder Geruch kommen. Dies ist bei Heizgeräten normal und beeinträchtigt die sichere Verwendung nicht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts sämtliches Werbematerial und Verpackungsmaterialien und vergewissern Sie sich, dass die Kochplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie sie gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab. Für optimale Ergebnisse geben Sie einen Teelöffel Pflanzenöl auf die Antihafplatten. Verteilen Sie das Öl mit einem saugfähigen Küchentuch und wischen Sie überschüssiges Öl ab.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG UND VERWENDUNG: BEDIENFELD



Anweisungen

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, das Gerät piept einmal, alle Kontrollleuchten blinken einmal auf, die Betriebsanzeige blinkt weiter. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, die fünf Lebensmitteltasten und die Temperaturtaste leuchten auf – nun kann der gewünschte Modus gewählt werden.

Steak

- Drücken Sie die **Steak**-Taste – die Temperatur erscheint auf dem Display, die rote Kontrollleuchte leuchtet und das Gerät beginnt zu heizen (ca. 5 Minuten).
- Nach dem Vorheizen, piept das Gerät dreimal, die rote Leuchte erlischt, die grüne Leuchte geht an – das Grillen kann beginnen.
- Öffnen Sie den Deckel, legen Sie das Steak auf den Grill, schließen Sie den Deckel und drücken Sie **OK**. Auf dem Display erscheint der Countdown. Den Gargrad können Sie mit den Tasten **+ / -** einstellen.
- Wenn der Backvorgang abgeschlossen ist, piept das Gerät dreimal, hört auf zu heizen, die Betriebsanzeige blinkt und die übrigen Leuchten schalten sich aus.

(Hinweis: Die Bräunungsstufe kann nur im Steak-Modus eingestellt werden.)

Würste

- Drücken Sie die **Wurst**-Taste – das Gerät beginnt zu heizen (5 Minuten).
- Nach dem Vorheizen ertönen drei Pieptöne, grünes Licht leuchtet – das Grillen kann beginnen.
- Legen Sie die Würste auf den Grill, schließen Sie den Deckel, drücken Sie **OK** – der Countdown startet.
- Nach Abschluss, piept dreimal, der Heizvorgang wird gestoppt und Betriebsanzeige blinkt.

Fisch

- Drücken Sie die **Fisch**-Taste – das Heizen dauert ca. 5 Minuten.
- Nach dem Vorheizen piept dreimal, und die grüne Leuchte leuchtet – bereit zum Grillen.
- Legen Sie den Fisch auf den Grill, schließen Sie den Deckel, drücken Sie **OK** – das Grillen beginnt.
- Nach Abschluss ertönt der Piep dreimal und das Gerät beendet die Heizung.

Sandwiches

- Drücken Sie die **Sandwich**-Taste – das Gerät heizt ca. 5 Minuten vor.
- Die grüne Leuchte zeigt die Bereitschaft an.
- Legen Sie die Sandwiches auf den Grill, schließen Sie den Deckel, drücken Sie **OK** – der Countdown startet.
- Nach Abschluss piept das Gerät dreimal und das Gerät schaltet automatisch ab.

Burger

- Drücken Sie die **Burger**-Taste – das Vorheizen dauert ca. 5 Minuten.
- Nach dem Vorheizen leuchtet die grüne Kontrollleuchte.
- Legen Sie die Burger auf den Grill, schließen Sie den Deckel, drücken Sie **OK** – das Grillen mit Countdown beginnt.
- Nach Abschluss piept das Gerät dreimal und das Gerät stoppt die Heizung.

Temperaturmodus

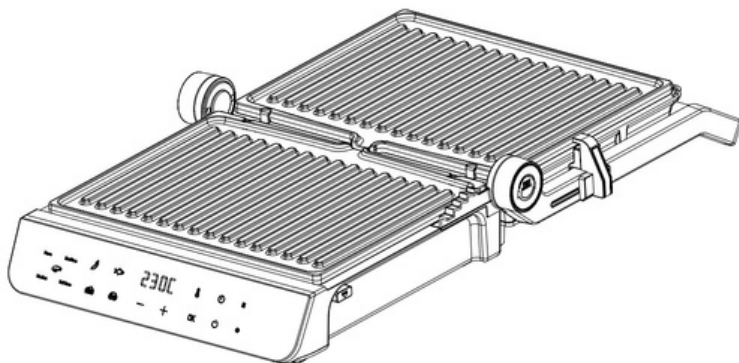
- Drücken Sie die **Temperatur**-Taste und stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten **+ / -** ein. Das Vorheizen dauert ca. 5 Minuten.
- Nach dem Vorheizen leuchtet die grüne Kontrollleuchte – das Kochen kann beginnen.
- Wenn Sie den Timer nutzen möchten, drücken Sie die **Zeit**-Taste, stellen Sie die Zeit mit **+ / -** ein, und nach 3 Sekunden startet der Countdown. Während des Betriebs kann die Temperatur weiterhin angepasst werden.
- •Wenn Sie den Timer nicht einstellen, arbeitet das Gerät kontinuierlich mit der gewählten Temperatur. Nach Ablauf der Zeit piept es dreimal und hört auf zu heizen.

Empfohlene Lebensmittelverarbeitungszeiten

Food	Temperature	Medium Rare	Medium	Medium Well	Well Done
Steak	230°C	01:30 min	03:30 min	04:30 min	05:30 min
Würste	195°C	/	/	/	08:30 min
Fisch	185°C	/	/	/	07:00 min
Sandwich	195°C	/	/	/	04:00 min
Bruger	220°C	/	/	/	07:00 min

ALS OFFENER GRILL VERWENDEN

Drücken Sie die 180°-Öffnen-Taste, um das Gerät in die vollständig horizontale Position zu öffnen.

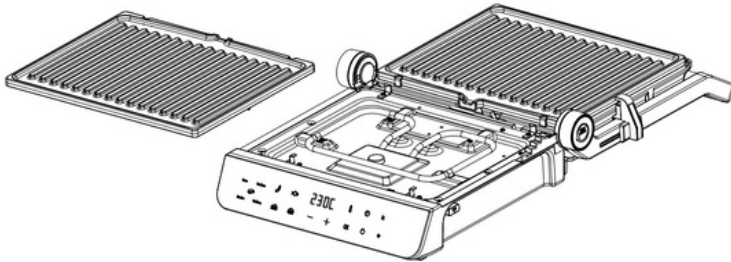


- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, flache Oberfläche, auf der Sie kochen möchten.
- Halten Sie mit der linken Hand den Griff fest und ziehen Sie mit der rechten Hand den Höheneinstellhebel (auf der rechten Seite des Griffhalters) zu sich heran. Drücken Sie den Griff nach hinten, bis das obere Gehäuse flach auf der Arbeitsfläche aufliegt. Die obere und die untere Platte richten sich aus und bilden eine große Kochfläche.
- Das Gerät bleibt in dieser Position, bis Sie den Griff und das obere Gehäuse anheben, um es wieder zu schließen.

- Das Grillen in der offenen Position ist die vielseitigste Art, das Gerät zu verwenden. In der offenen Position steht Ihnen die doppelte Grillfläche zur Verfügung.
- In dieser Konfiguration kann der Grill zum Zubereiten von Burgern, Steaks, Geflügel (die Zubereitung von Geflügel mit Knochen wird nicht empfohlen, da es auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse verwendet werden.
- Dies ermöglicht es Ihnen, verschiedene Arten von Lebensmitteln getrennt zuzubereiten, ohne dass sich ihre Aromen vermischen, oder größere Mengen derselben Speise zu garen. Die offene Position eignet sich auch ideal für Fleischstücke unterschiedlicher Dicke, sodass jedes Stück genau nach Ihrem Geschmack gegart werden kann.

ENTFERNEN DES HERDPLATTES

Drücken Sie die abnehmbare Taste, um die Platte zu entfernen.



- Schalten Sie das Gerät immer aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie die Platten entfernen.
- Drücken Sie die Plattenentriegelungstaste, um die Platte zu entfernen.
- Die Platten können von Hand oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie niemals Metallutensilien oder scheuernde Reinigungsmittel.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Stecker des Grills und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Das Gerät lässt sich am besten reinigen, wenn es noch leicht warm ist. Eine Demontage des Grills zur Reinigung ist nicht erforderlich. Tauchen Sie den Grill niemals in Wasser und stellen Sie ihn nicht in die Spülmaschine.
- Die Grillplatten können von Hand oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Speisereste zu entfernen. Bei eingebrannten Rückständen geben Sie etwas warmes Wasser mit Spülmittel auf die betroffene Stelle und reinigen Sie sie mit einem nicht scheuernden Kunststoffschwamm oder legen Sie feuchtes Küchenpapier auf die Platte, um die Rückstände einzuweichen.

- Verwenden Sie keine scheuernden Mittel, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine Metallutensilien zum Entnehmen der Speisen, da diese die Antihafoberfläche beschädigen können.
- Wischen Sie die Außenseite des Grills nur mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme oder Stahlwolle, da diese die Oberfläche beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine.
- Entnehmen und entleeren Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch und reinigen Sie sie in warmem Spülwasser. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Spülen Sie die Schale gründlich ab, trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch und setzen Sie sie wieder ein

SICHERHEITSSCHUTZFUNKTION

- Der Verbraucher führt keine Bedienung durch, das Gerät schaltet sich nach 60 Minuten automatisch ab. Alle Kontrollleuchten blinken kurz und das Gerät piept dreimal. Die Kontrollleuchte des Netzschalters blinkt.
- Wenn das System einen Fehler im Temperatursensor erkennt, beginnen alle Lichter zu blinken, das Gerät piept kontinuierlich und schaltet sich aus.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler ERR: Unterbrechung oder Kurzschluss (NTC).

Alle LEDs blinken, Summeralarm dauerhaft aktiv, LED-Anzeige zeigt E0001 an, Heizelement nicht aktiv oder Heizvorgang gestoppt.

No.	Problem	Ursache	Lösung
1	Keine Reaktion nach dem Einschalten	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt	Bitte prüfen Sie, ob die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert
2	Der Countdown startet nicht, nachdem das Vorheizen abgeschlossen und die Speisen eingelegt wurden	OK-Taste nicht gedrückt	Um den Countdown des Produkts zu starten, muss die OK-Taste gedrückt werden
3	Im manuellen Modus wird kein Countdown angezeigt	Zeittaste nicht gedrückt	Im manuellen Modus muss die Zeittaste gedrückt werden, um den Countdown anzuzeigen
4	Das Produkt schaltet während der Benutzung plötzlich in den Standby-Modus zurück	Das Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Es schaltet sich automatisch ab und wechselt in den Standby-Modus, wenn eine Stunde lang keine Bedienung erfolgt	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und wählen Sie das gewünschte Menü erneut aus. Sollte das Gerät häufig automatisch abschalten, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Kundendienst.
5	Nach dem Einschalten blinken alle Produktleuchten ununterbrochen und ein Piepton ertönt	Fehler bei der Temperaturerkennung	Bitte wenden Sie sich an das örtliche Kundendienstzentrum

LAGERUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es verstauen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist, bevor Sie es weglegen.
- Für einen leichteren Transport drücken Sie den Höheneinstellhebel in die Position mit dem Schloss-Symbol. In dieser Position öffnet sich der Kontaktgrill beim Tragen nicht automatisch.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE UND ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie unsere Website www.eurel-products.si/servis/. Dort finden Sie detaillierte Informationen und Videoanleitungen zur Nutzung des Geräts und des Zubehörs. Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in unserer Gebrauchsanweisung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen der Darstellung zusätzlicher Informationen.



EU-Konformitätserklärung

Sie können eine EU-Konformitätserklärung beim Hersteller anfordern. Produkte mit dem CE-Zeichen erfüllen die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien.



Verwendete Symbole: Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie vor der ersten Benutzung die Bedienungsanleitung lesen müssen.

Dieses Symbol weist auf besondere Vorschriften für die Entsorgung von Geräten hin. Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sowie der Batterierichtlinie. Diese Richtlinien schaffen einen einheitlichen europäischen Rahmen für die Rückgabe und das Recycling von Altgeräten gemäß den geltenden Bestimmungen.

GARANTIEERKLÄRUNG

DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.

WIR ERKLÄREN:

- dass das Gerät innerhalb seiner technischen Spezifikationen während der Garantiezeit ordnungsgemäß funktioniert, sofern es gemäß seinem vorgesehenen Zweck und der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- dass wir auf Ihre innerhalb der Garantiezeit gestellte Anfrage auf unsere Kosten alle Mängel oder Fehler beheben werden, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts verhindern – spätestens innerhalb von 45 Tagen ab dem Datum der Meldung des Mangels.

Wird das Gerät nicht innerhalb der angegebenen Frist repariert, ersetzen wir es auf Wunsch durch ein neues. Die Garantiezeit verlängert sich um die Reparaturdauer. Die Garantie tritt mit dem Kaufdatum in Kraft, das durch das beigefügte Garantiezertifikat und den Originalkaufbeleg mit Stempel (Name und Anschrift des Händlers, Kaufdatum und Unterschrift des Verkäufers) nachgewiesen werden muss.

Die Garantie gilt nur für Geräte, die innerhalb des Gebiets der Europäischen Union gekauft wurden.

REPARATUREN INNERHALB DER GARANTIEZEIT

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, legen Sie bitte den Original-Kaufbeleg und den Garantiebeleg des Geräts vor.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab dem Datum der Übergabe an den Verbraucher.

Hinweis: Der Händlername, die Anschrift und das Kaufdatum müssen aus der Rechnung hervorgehen – die Rechnung ist ein Pflichtbestandteil für die Gültigkeit der Garantie.

ERLÖSCHEN DER GARANTIE:

- Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch unbefugte Personen,
- Verwendung nicht originaler Ersatzteile,
- unsachgemäße Handhabung oder Gebrauch,
- mechanische Beschädigungen durch den Käufer oder Dritte,
- höhere Gewalt (z. B. Überschwemmung, Blitzschlag, Brand usw.),
- Nutzung des Geräts für gewerbliche oder berufliche Zwecke.

MELDUNG VON DEFEKTEN

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Anfrage zu gewährleisten, befolgen Sie bitte diese Schritte: Lesen Sie die beiliegende Dokumentation erneut. Sehen Sie sich die Videoanleitungen auf der EUREL-Serviceseite an: <https://eurel-products.si/servis/>.

Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an:

EUREL-KUNDENDIENSTZENTRUM



080 72 72



02 621 73 99



customer.service@eurel.si

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag, 08:00 – 14:00 Uhr

Vor der Meldung eines Defekts bereiten Sie bitte Folgendes vor:

- eine Beschreibung des Problems
- die Kaufrechnung als Nachweis
- den Gerätetyp und die Seriennummer

Wenn das Problem telefonisch oder per E-Mail nicht gelöst werden kann, wird mit Ihnen die Übergabe des Geräts an den Service vereinbart. Alle notwendigen Informationen erhalten Sie direkt über unseren Kundendienst.

ERSATZTEILE UND SERVICE NACH ABLAUF DER GARANTIE

Eine Liste der Ersatzteile und Zubehörartikel erhalten Sie beim EUREL-Kundendienstzentrum.

DIE SERVICEGARANTIEZEIT

Die Servicegarantiezeit beträgt 3 Jahre nach Ablauf der Garantie.

Für Reparaturen oder Ersatzteile nach Ablauf der Garantie wenden Sie sich ebenfalls an den EUREL-Kundendienst.

Wichtiger Hinweis: EUREL behält sich das Recht vor, die Garantiebedingungen zu ändern. Die jeweils aktuellen Bedingungen finden Sie auf der Website des Herstellers. Die Garantie schließt die gesetzlichen Verbraucherrechte in Bezug auf Sachmängelhaftung nicht aus.

Garantiegeber:

Eurel, d. o. o.

Bistriška cesta 54

2319 Poljčane

Slowenien

eurel-products.si

Sollte sich das Problem auf diesem Weg nicht beheben lassen, veranlassen wir die Einsendung des Produkts zur Reparatur. In diesem Fall erhalten Sie von unserem Callcenter alle notwendigen Informationen.

GARANTIEKARTE

GARANTIEGEBER	Eurel, d.o.o., Bistriška cesta 54, 2319 Poljčane, Slowenien
Name, Sitz und Stempel der Firma, die das Gerät verkauft hat:	
Gerätename:	
Gerätetyp:	
Seriennummer:	
Verkaufsdatum:	
Stempel und Unterschrift:	

PROIZVAJALEC / MANUFACTURER/ HERSTELLER

Eurel d.o.o.

Bistriška cesta 54

2319 Poljčane SLOVENIJA

www.eurel-products.si

SLO 080 72 72

EU +359 2 621 73 99

